

Mitteilungen / Communications

Tag der Kranken – Zeit mit Kranken

Ces malades qui nous interpellent

Con te amico

Sekretariat: Bern, Gryphenhübelweg 40
Der diesjährige Tag der Kranken am Sonntag, 7. März 1982, stand unter dem Motto Tag der Kranken – Zeit mit Kranken. Dieser Appell soll alle Gesunden, ganz besonders die Angehörigen von Langzeitpatienten ermuntern, am Krankensonntag – aber auch an jedem andern Tag des Jahres – sich vermehrt dem kranken Mitmenschen zuzuwenden.

Auslandhilfe des Schweizerischen Roten Kreuzes im Jahr 1981

Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) in Bern setzte 1981 für die Auslandhilfe (einen wichtigen Teilbereich neben dem Blutspendedienst, der Krankenpflege und der Sozialarbeit) rund 16 Mio. Franken ein.
(Rainmattstrasse 10, 3001 Bern)

Schweizerische Krebsliga

In ihren Bemühungen, die Öffentlichkeit in ihre Presse immer besser zu informieren, hat die Schweizerische Krebsliga beschlossen, in Zukunft jeden Monat ein Informationsbulletin «Infopress» herauszugeben. Wir möchten in einer für das Publikum zugänglichen Form aktuelle Themen über Krebskrankheiten und die damit verbundenen Probleme sowie die verschiedenen Aspekte der Tätigkeit der Schweizerischen Krebsliga darstellen.

(Mombijoustrasse 61, Postfach 2284, 3001 Bern)

Schweizerischer Samariterbund · Alliance suisse des samaritains · Federazione svizzera dei samaritani

Postfach, Martin-Disteli-Strasse 27, 4601 Olten

Jubiläen gibt es viele! Doch Feste soll man feiern wie sie fallen. Wir senden Ihnen unser Pressecommuniqué zum Jubiläum «1 Million ausgebildeter Nothelfer». Zu diesem Anlass erschien unser Verbandsorgan «der samariter» als Themennummer, wovon wir Ihnen gerne ein Exemplar zusenden möchten.

Schweizerischer Kongress und Weiterbildungskurs

für Blindenführhundehalter

Secrétariat général, case postale 321, 1227 Carouge

Unsere Broschüre enthält eine Zusammenfassung der technischen und gesetzlichen Hindernisse denen Blindenführhundehalter auch heute noch ausgesetzt sind und die sie in ihrer Selbständigkeit behindern. Wir sind überzeugt, dass Interventionen im Rahmen politischer und beruflicher Tätigkeit, dazu beitragen, die Anpassung gewisser gesetzli-

cher Vorschriften zu fördern, architektonische Barrieren zu beseitigen und gleichzeitig zu einer bessern Information des Publikums führen würden.

La Revue française de la Santé publique

Comme son titre l'indique, ce périodique – trimestriel – a pour but de faire connaître les travaux, expériences ou réflexions qui concernent la Santé publique dans notre pays. Créé à l'initiative de la Société française d'hygiène, de médecine sociale et de génie sanitaire, il s'est défini comme un carrefour pluridisciplinaire. La Santé publique, face aux risques actuels, doit en effet conjuguer une politique de l'environnement avec une politique de protection sanitaire et sociale, d'éducation et de participation: stratégie d'un développement communautaire, qui déborde largement les frontières de la réparation. Nous accueillerons donc tout article qui, au-delà de «son» public spécialisé, pourra intéresser d'autres disciplines et contribuer au progrès des conditions de la santé et de la vie, aux différents âges et dans tous les milieux.

La Revue française de la Santé publique
Avenue du Doyen Jacques-Parisot 2
F-54501 Vandœuvre-lès-Nancy Cédex
Téléphone (8) 351 44 15

Prix de l'abonnement:

Pour la France – Abonnement pour un an

F 100.–, – Abonnement de soutien F 250.–

Pour l'étranger – Abonnement pour un an

F 120.–

International Union Against Cancer (UICC)

Ninth UICC Training Course in Cancer Research 10–21 October, 1982, The Weizmann Institute of Science, Rehovot, Israel
Applications should be airmailed before May 15, 1982 to:

Prof. Gideon Berke

Department of Cell Biology

The Weizmann Institute of Science

Rehovot, Israel 76100

XIII^e Congrès de l'Association médico-sociale protestante de langue française

Lyon, 9, 10, 11 septembre 1982

Thème: Santé: formation, information, déformation, reformation

Inscription:

Jusqu'au 31 mai 1982, dernier délai.

Le formulaire d'inscription peut être obtenu auprès de:

– Association médico-sociale protestante, CP 2413, 1002 Lausanne, téléphone 021 20 56 81

– D^r P. Martinelli, avenue d'Echallens 35, 1004 Lausanne

– Association médico-sociale protestante, Secrétariat du Congrès, rue Duroc 6, F-69001 Lyon.

Touring Club der Schweiz

9, rue Pierre-Fatio

1211 Genf 3

Schweizerische Fachstelle für Alkoholprobleme

Postfach 1063, 1001 Lausanne

haben eine kleine Broschüre: «Alkohol am Steuer» herausgegeben.

Aufruf zum Tag der Kranken 1982

Was hat sie denn, meine schöne Blume, dass sie so welkt? Sie ist sicher krank. Ich will sie begiessen und pflegen.

Doch sie welkt immer mehr. Ich werde mal mit ihr reden – sie soll wissen, dass ich sie lieb habe und dass sie mir fehlen würde...

Es vergeht aber viel Zeit, und sie welkt immer noch, ich bin schon froh, dass sie nicht ganz verwelkt.

Auf einmal leuchtet sie auf, sie hebt den Kopf, sie freut sich und sagt mir, dass sie mich nie vergessen werde. Sie sagt mir auch, dass Menschen Seelen hätten und dass diese durch Leid und Schmerz so schön wie Blumen würden, und wer diese Seelen gepflegt habe, dürfe in einem prächtigen Garten spazieren.

Die Blume hat mich mit ihrer Weisheit erquickt. Sie, die doch so krank war. Ich habe von ihr etwas gelernt. Wie oft wird sie mich mit ihrem Blütenstaub, ihrem Duft und mit ihrem schönen Anblick noch pflegen, sollte ich einmal krank sein.

Dimitri

Appel à l'occasion des Journées des malades 1982

Qu'a donc ma belle fleur à se faner ainsi? Elle doit être malade, je vais l'arroser et la soigner.

Mais elle continue à se flétrir. Je vais lui parler – elle doit savoir que je l'aime et qu'elle me manquerait...

Mais le temps passe et elle continue à s'étioiler. Encore heureux qu'elle ne meure pas tout à fait.

Tout à coup, elle sourit, relève la tête et me dit, tout heureuse, qu'elle ne m'oubliera jamais. Elle ajoute que les gens ont une âme, à laquelle la souffrance et les douleurs donnent la beauté d'une fleur: qui a soigné ces âmes peut évoluer dans un merveilleux jardin.

La fleur m'a rafraîchi de sa sagesse, elle si malade. J'en ai appris quelque chose. Combien de fois elle m'apportera encore les remèdes de son pollen, de son parfum et de son agréable vision si je devais être malade!

Dimitri